



La Voix de Ormstown

BULLETIN D'INFORMATION MUNICIPALE

JOURNÉE FAMILIALE | 6 AOÛT 2016 de 10h à 18h

Journée familiale qui servira à amasser des fonds pour la recherche de la Sclérose latérale Amyotrophique.

Animation et musique pour tous!

Jeux gonflables, maquillage, Grillades, hot-dogs (permis de boisson).

ARTISTE INVITÉ : HUGO GIRARD

Parc Lindsay Cullen (rue Church)

www.sla-quebec.ca

Ram "Mouse" sons

TABLE DES MATIÈRES

La municipalité en bref 2-3

Activités 4

Communautaire / Organismes 5

Bibliothèque / Rappel 6

FÊTE DU TRAVAIL

Veuillez noter que l'Hôtel de ville sera
fermé lundi le 5 septembre.

À LA MAIRIE

Maire
Monsieur Chrystian Soucy

Conseillère, siège #01
Madame Florence Bérard

Conseiller, siège #02
Monsieur Jacques Guilbault

Conseiller, siège #03
Monsieur Stephen Ovans

Conseillère, siège #04
Madame Michelle Greig

Conseiller, siège #05
Monsieur Roger Dumont

Conseiller, siège #06
Monsieur Jonathan Allen

Directrice générale par intérim:
Madame Jocelyne Madore

Directeur des travaux publics:
Stéphane Thibault

Directrice des loisirs:
Marie Lalonde

Directeur / Chef brigade des pompiers:
Stephen Knox

Coordonnateur des mesures d'urgence:
Chrystian Soucy

Inspecteur municipal:
Gabriel Auger

Prés. comité consultatif d'urbanisme:
René Allen

Heures d'ouverture de l'hôtel de ville:
Du lundi au vendredi
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

LA VOIX DE ORMSTOWN

Rédaction et correction: Division des communications de la municipalité d'Ormstown

Production graphique:
Valérie Duquette Design Graphique

Impression: Multi-Graph

LA MUNICIPALITÉ EN BREF



RÈGLEMENT SUR LES CHIENS

Nous vous rappelons que tous les chiens doivent porter une médaille en tout temps. **La médaille peut être achetée à l'hôtel de ville au coût de 25\$ et est valide pour la vie de l'animal** (règlement 78.1-2014). **LIMITE DE 2 CHIENS PAR RÉSIDENCE.**

AUTRE POINTS IMPORTANTS:

- Lors de promenade, **vous devez obligatoirement tenir votre animal en laisse;**
- Lorsqu'il n'est pas à l'intérieur de votre résidence, un chien doit être attaché en tout temps ou être dans un enclos réglementaire;
- Les excréments doivent être ramassés sur les propriétés publiques ainsi que sur les propriétés privées autres que la votre.

NOUVEAU COMMERCE

PHYSIO MULTISERVICES
6 rue Bridge
450 829-3777

OUVERTURE DE LA CLINIQUE:
6 SEPTEMBRE

Prise de rendez-vous dès le 1^{er} août

Physiothérapie
Ergothérapie
Massothérapie
Chiropractie
Ostéopathie
Acupuncture



TAXES MUNICIPALES 2016

N'oubliez pas que le 3^e et dernier versement est dû le 1^{er} octobre 2016.

POUR SOUMETTRE VOS ARTICLES DANS LE BULLETIN

Le bulletin «*La voix de Ormstown*» est publié à tous les deux mois et est distribué vers le début du mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués avant le 5^e jour du mois précédent.

Il suffit de faire parvenir leurs fichiers Word et leurs photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à : dir.loisirs@ormstown.ca

POUR PLUS D'INFORMATIONS : 450 829-2625

LA MUNICIPALITÉ EN BREF

PROCHAINES COLLECTES

RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD), ORDINATEURS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES (ex : téléviseur)

Samedi, 27 août, de 8 h 30 à 16 h à Saint-Anicet

Samedi, 24 septembre, de 8h30 à 16h à Godmanchester

Liste des objets acceptés : www.mrchsl.com

GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

DATES IMPORTANTES À NE PAS OUBLIER :

GROS MORCEAUX :

13 septembre
22 novembre

RÉSIDUS VERTS :

16 août
20 septembre
4 & 18 octobre
1 & 15 novembre

ÉCOCENTRE : Tous les samedis matin, de 9h à 12h jusqu'au 22 octobre



VENTES DE GARAGE

Les résidents d'Ormstown pourront faire des ventes de garage :

les 9, 10 et 11 SEPTEMBRE 2016

Inscriptions gratuites avant le 22 août à l'Hôtel de Ville au 829-2625.

Des cartes routières indiquant les adresses inscrites seront distribuées dans plusieurs commerces. N'oubliez pas qu'il est interdit de tenir des ventes de garage en dehors des dates permises par la municipalité.

LA MUNICIPALITÉ FAIT LE POINT SUR DIFFÉRENTS DOSSIERS EN COURS

TRAVAUX DE RÉFECTION DES PONCEAUX SUR LE CHEMIN UPPER CONCESSION

Un appel d'offre sera déposé prochainement sur le site SEAO pour des travaux de réparation aux deux ponceaux qui ont dû être fermés à la circulation sur le rang Upper Concession. L'ouverture des soumissions devrait se faire au début de septembre mais il faudra attendre l'approbation du MAMOT avant d'entreprendre les travaux. Entretemps, tel que requis, il y aura une consultation publique et la tenue d'un registre, dont les dates vous seront communiquées dès que possible.

La Municipalité est consciente des inconvénients que cette situation occasionne, mais la question de sécurité est primordiale. La collaboration et la patience de chacun sont appréciées.

PROJET DE RÉFECTION DE LA PISCINE ET CONSTRUCTION DE JEUX D'EAU

Lors du registre tenu le 31 mai 2016, la population a été invitée à se prononcer sur ce projet et un référendum a été demandé. Entretemps, la Municipalité a choisi de modifier le mode taxation prévu initialement.

Il s'ensuit que la procédure doit être reprise, ce qui signifie une autre consultation publique et une autre tenue de registre. Quelle qu'en soit l'issue, la Municipalité tient à vous confirmer que, tel que convenu, un référendum aura lieu. Vous serez avisés des dates prochainement.

VALLÉE DES OUTARDES

La Municipalité prépare un règlement d'emprunt pour installer différents services dans ce secteur : lampadaires, bordures de rue et première couche d'asphalte. Dès que l'évaluation des coûts sera connue, un appel d'offres sera placé sur le site SEAO.

NOUVEL HÔTEL DE VILLE

Le 29 juin dernier, la Municipalité a reçu 3 soumissions (voir site SEAO) et c'est l'entrepreneur Construction J. Théorêt Inc., qui est le plus bas soumissionnaire. L'octroi du contrat se fera dès l'approbation du MAMOT et les travaux pourront commencer après la signature du protocole d'entente. Au début, il faudra procéder à la démolition des bâtiments du 3 rue Gale et du garage municipal, pour faire place à la nouvelle construction. Nous vous rappelons que le coût de ce projet est subventionné à 65 %.

Le service des travaux publics déménagera dans un autre local, situé au 1441 route 201.

MISE AUX NORMES DE L'EAU POTABLE

Ce projet est toujours en attente de l'acceptation du ministère de l'Environnement. Actuellement pour satisfaire aux demandes de ce ministère, la Municipalité effectue diverses études sur les puits des stations Madeleine et Dumas.

Suite aux résultats de ces études, la Municipalité pourra finaliser les plans et devis avec la firme d'ingénierie, et aller ensuite en appel d'offres.

ATTENTION : En cas de sécheresse, soyez responsable et réduisez le plus possible l'utilisation de l'eau potable

SERVICES SUR LA ROUTE 201 SUD

Ce projet est en attente du certificat d'autorisation du MDDELCC pour aller en appel d'offres et pour l'exécution des travaux. Il est certain que la consommation d'eau au-dessus de la norme, par les citoyens d'Ormstown, peut retarder l'autorisation des travaux par le ministère. Nous comprenons que la situation n'est pas facile pour vous et nous nous excusons des désagréments.

ACTIVITÉS



KARATÉ

COURS DE KARATE KYOKUSHIN TOUS LES MARDIS ET JEUDIS

ENFANTS: de 18h30 à 19h30 pour les enfants (4-12 ans)

ADOS ET ADULTES: et 19h30 à 20h30 pour les ados et adultes.

Les cours recommenceront le 6 septembre 2016. Pour plus de détails veuillez contacter Sensei Sébastien Deragon au 514 622-6484, par courriel: karatederagon@outlook.com ou sur notre page Facebook: Centre de Karate Deragon.

CERCLE DES FERMIERES

Le Cercle des Fermières de Saint-Louis-de-Gonzague souhaite recruter de nouveaux membres avec lesquels nous pourrions échanger, pratiquer, apprendre et enseigner des techniques artisanales, culinaires ou autres qui ont toujours été omniprésentes dans nos foyers et, pour lesquelles nous sommes en mesure de constater et d'apprécier une évolution constante.

Pour devenir membre du Cercles des Fermières du Québec, division Saint-Louis de Gonzague, une cotisation de 27 \$ est demandée. Ceci vous donne accès à une carte de membre et à une publication de 5 revues au cours de l'année.

Nos réunions ont lieu le 2^e mercredi du mois.

Si intéressée ou pour toute autre information additionnelle, vous pouvez contacter M^{me} Ginette Guy au 450 802-2161.



ÉCOLE DE DANSE NEVA SHELTON

BALLET, BROADWAY JAZZ

Avec ses 30 ans d'expérience, l'École de danse Neva Shelton, offrira encore cette année un programme varié de cours pour les gens de tous les âges, à Ormstown, Huntingdon et Valleyfield.

Visitez le site internet pour connaître les horaires, les coûts et pour vous inscrire.

www.dansenevashelton.com



YOGA - AUTOMNE 2016

AVEC ELIZABETH CHANONA

450 247-2185
elizabeth.chanona@gmail.com

**LE YOGA POUR LA FLEXIBILITÉ,
LA FORCE, LA RESPIRATION,
ET LA DÉTENTE.**

14 sept – 30 novembre (12 semaines)

NIVEAUX :

Débutant de 15 h à 16 h 15
Intermédiaire de 17 h à 18 h 15

PRIX

Régulier: 135 \$
Âge d'or et étudiant: 108 \$

CLUB CARDIO ORMSTOWN

COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN GROUPE

Les lundis et mercredis de 19 h à 20 h 30

À l'École Notre-Dame du Rosaire
À partir du mercredi 31 août

PRIX RÉGULIER

- 112 \$ pour 2 cours par semaine durant 8 semaines
- 64 \$ pour 1 cours par semaine durant 8 semaines
- 10 \$ par cours

Info : Gilles Cloutier 514 296-5535

COURS DE BALADI

MACDOUGALL HALL

Session d'automne commençant
Jeudi le 25 août

Info & inscriptions:
France 514 704-0492

SPORT-O-THÈQUE DU HAUT SAINT-LAURENT

La Sport-o-thèque est ouverte depuis juillet 2016. Ce nouveau service, offert à la population du Haut-Saint-Laurent, permet la location d'équipements de sport pour tous, enfants et adultes. Été comme hiver, vous pouvez vous procurer des articles de sport, tels que des vélos, casques de vélo, ballons de soccer, kayaks, patins à glace, bâtons et casques de hockey, raquettes à neige et plusieurs autres.

En devenant membre de la Sport-o-thèque, au coût de 10 \$ par personne, ou 25 \$ par famille annuellement, vous pourrez profiter gratuitement de plus de 300 articles de sport!

Pour plus d'informations, nous vous invitons à aimer la page Facebook (Sport-o-thèque HSL) ou nous écrire par courriel à l'adresse suivante: sportothequehsl@hotmail.com

LES POINTS DE LOCATIONS SONT :

Juillet et août : Maison des Jeunes;
1 rue Arthur-Pigeon, Huntingdon

Septembre à juin : École Héritage;
21 rue King, Huntingdon

VENTE DE FIN DE SAISON

COMPTOIR DE VÊTEMENTS

La communauté St-Malachie vous rappelle que le comptoir de vêtements est toujours ouvert les **lundis et samedis de 10h à 12h**. Celui-ci est situé au 10, rue Bridge (Oasis) à Ormstown.

Bienvenue à tous.

VENTE DE FIN DE SAISON Tout est à moitié prix

Lundis :

12, 19 et 26 septembre: de 10h à 12h

Samedis :

3, 10, 17 et 24 septembre: de 10h à 12h

LE CLUB LIONS ORMSTOWN



Le Club Lions Ormstown désire remercier tous les commanditaires et les personnes qui se sont procurés des billets pour la course aux canards.

Les gagnants du tirage sont :

3 000 \$: Angèle Hébert

1 000 \$: André Lalonde

250 \$: Coralie Tanguay, Joan Blair

100 \$: Christian Lussier, Danny Laberge,

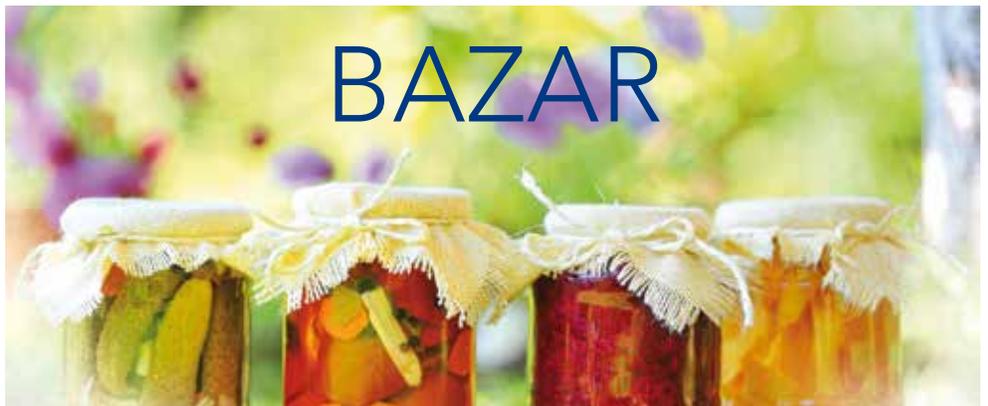
Bernise Schinck, Félix Arcoïte, Emrick

Robidoux, Elie Ann Royal

Liste des organismes qui reçoivent un don grâce à la vente de tous les billets de la course de canards du Club Lions Ormstown édition 2016 : SABEC, Fondation Betty Riel, Fondation et Dames Auxiliaires de l'Hôpital Barrie Memorial, Club de soccer Ormstown, Club des petits déjeuners CVR, SLA Québec, Guides Ormstown

Merci de nous encourager. C'est grâce à votre générosité que nous pouvons faire autant d'heureux.

BAZAR



BAZAR DE L'HÔPITAL BARRIE MEMORIAL

Le temps est venu de faire vos conserves pour l'hiver. Lorsque vous ferez vos confitures, ketchups, marinades, etc., vous êtes invités à en mettre quelques pots de côté pour le bazar de l'hôpital prévu pour le **5 Novembre 2016**. Veuillez noter qu'une loi provinciale stipule que seuls les pots MASON munis de couvercles neufs doivent être utilisés. *Merci!*

BAZAR ÉGLISE SAINT-MALACHIE

10, RUE BRIDGE, ORMSTOWN

12 août: 8 h 30 à 16 h 30

13 août: 9 h à 14 h

14 août: messe de l'action de grâce sous la tente

Apportez votre chaise

Cantine sur place

Beau temps, mauvais temps

Bienvenue à tous!

BAZAR ET VENTE DE PÂTISSERIE

ST. PAUL'S UNITED CHURCH

Samedi 15 octobre de 9 h à 13 h 30

MacDougall Hall, 17 Lambton, Ormstown



REMERCIEMENTS

DAMES AUXILIAIRES HÔPITAL BARRIE MEMORIAL SOUPER B.B.Q.

Merci aux personnes qui sont venues nous encourager.

Merci à tous nos bénévoles

Merci à L'HERMINE pour le bon service.

SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE, SECTION ORMSTOWN

BRUNCH ANNUEL

Dimanche 18 septembre 2016

De 10 h à 13 h

OÙ :

Golf Ormstown (nouvel endroit)

COÛT :

Adulte 18 \$

Enfants (7 à 12 ans) : 9 \$

6 ans et moins : gratuit

RSVP : 450 829-3180 ou 450 829-3398



BIBLIOTHÈQUE



HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Info: 450 829-3249

Mardi 17h à 20h
Mercredi midi à 15h
Jeudi 17h à 20h
Samedi 10h à midi

MABIBLIOTHÈQUE.CA

RESSOURCES NUMÉRIQUES:
LES JOURNAUX ET L'ACTUALITÉ



EUREKA.CC

C'est plus de 10000 sources d'information, dont la version complète en PDF de *La Presse*, *Le Devoir*, *Protégez-vous*, *L'Actualité*, *Les Affaires*, et bien d'autres. Plus de 300,000 documents ajoutés chaque jour, totalisant plus de 250 millions de documents.

Plus de 25 ans d'archives couvrant l'actualité locale, régionale, nationale et internationale, le tout regroupé sur une plateforme unique.



J'♥ LIRE

CLUB DE LECTURE

Le CLUB DE LECTURE TD pour les jeunes se poursuit jusqu'à la fin août et le club de lecture pour adultes reviendra en septembre.

Club
de lecture
d'été
TD
2016



PRÉSENTOIR

En septembre, les biographies masculines seront à l'honneur dans notre présentoir.

Apprenez tout sur la vie de ces hommes d'exception.

AUTOBIOGRAPHIES

ENEZ DÉCOUVRIR
LES AUTOBIOGRAPHIES
DES SURVIVANTS DE L'HOLocauste

Page facebook:
Bibliothèque municipale d'Ormstown

OFFRE D'EMPLOI À LA BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque d'Ormstown est à la recherche d'un(e) préposé(e) pour les mercredis de 12h à 15h et les samedis matin de 10h à 12h.

PRINCIPALES TÂCHES :

- Procéder aux prêts et retours de livres
- Conseiller les usagers
- Replacer les livres dans les rangées

Si vous êtes intéressé,
contactez Louise Beauchamp
à la bibliothèque au 450 829-3249

RAPPEL

L'HERBE À POUX



FINI L'HERBE À POUX!

Le pollen de l'herbe à poux provoque chez les personnes allergiques le rhume des foins et, parfois, la sinusite chronique ou l'asthme. Vous reconnaissez cette plante ?

Arrachez-la ou coupez-la au ras du sol le plus rapidement possible.

Ce geste simple contribuera à améliorer la santé de plus d'un million de Québécois allergiques au pollen de l'herbe à poux

www.herbeapoux.gouv.qc.ca